

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐

弗洛格今天很安静



青蛙弗洛格的成长故事

湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

青蛙弗洛格的成长故事

弗洛格今天很安静

原著 / (荷) 马克斯·维尔修思 译 / 曾 齐



图书在版编目 (C I P) 数据

弗洛格今天很安静 / (荷) 维尔修思

(Velthuijs,M.) 原著; 曾齐译. — 长沙: 湖南少年儿童出版社, 2010.8

(青蛙弗洛格的成长故事)

ISBN 978-7-5358-5515-2

I . ①弗… II . ①维… ②曾… III . ①图画故事—荷

兰—现代 IV . ① I563.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 147319 号

根据马克斯·维尔修思创作的青蛙系列编写而成

弗洛格今天很安静

策划编辑: 谭菁菁

责任编辑: 罗柳娟

装帧设计: 陈姗姗

质量总监: 郑 瑾

出版人: 胡 坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地址: 湖南长沙市晚报大道 89 号 邮编: 410016

电话: 0731 -82196340 (销售部) 82196313 (总编室)

传真: 0731 -82199308 (销售部) 82196330 (综合管理部)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师

印制: 湖南天闻新华印务有限公司

开本: 889mm × 1194mm 1/20

印张: 1.6

版次: 2011 年 7 月第 1 版 印次: 2013 年 4 月第 11 次印刷

定价: 7.50 元

Frog Is Quiet

This book is developed by Uitgeverij Leopold under license by Telescreen B.V. and is based upon Frog & Friends

the Animation Series produced by Telescreen B.V. under license from Rights at Work, licensee of Max Velthuijs Foundation. Illustrations by A. Film

Copyright illustrations © 2011 Max Velthuijs Foundation

Copyright text © 2011 Telescreen B.V. and Rights at Work

Book design Uitgeverij Leopold

Chinese Copyright © 2011 by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

Copyright arranged by Koala Koenig

All rights reserved

弗洛格今天很安静



我在多少地方讲过这个青蛙的故事了？我都是笑着讲的，禁不住地快活；听的人也都是禁不住地笑，神情里净是快活。我们都不只是在笑绿色青蛙、粉嘟嘟小猪们的天真，也是吃惊一个孩子的长大间原来有这样丰富的人格题目要关切、这么多的心理小道要铺设，青蛙的故事一个个地说给我们听了！我相信这样的书，是很多很多很多的年轻父母等候的。对的，等候！

—— 梅子涵（著名儿童文学作家）







关爱身边的朋友

每一个人都离不开朋友，真正的朋友不仅和你分享高兴的事，也会和你一起分担你的痛苦。静静地陪伴，一句简单而真心的问候，一个鼓励的眼神都会给朋友带来无限的力量。爱你的朋友，关心你身边的每一个人吧。爱是相互的，在给与的同时你也会感受到爱带给你的温暖。



想一想

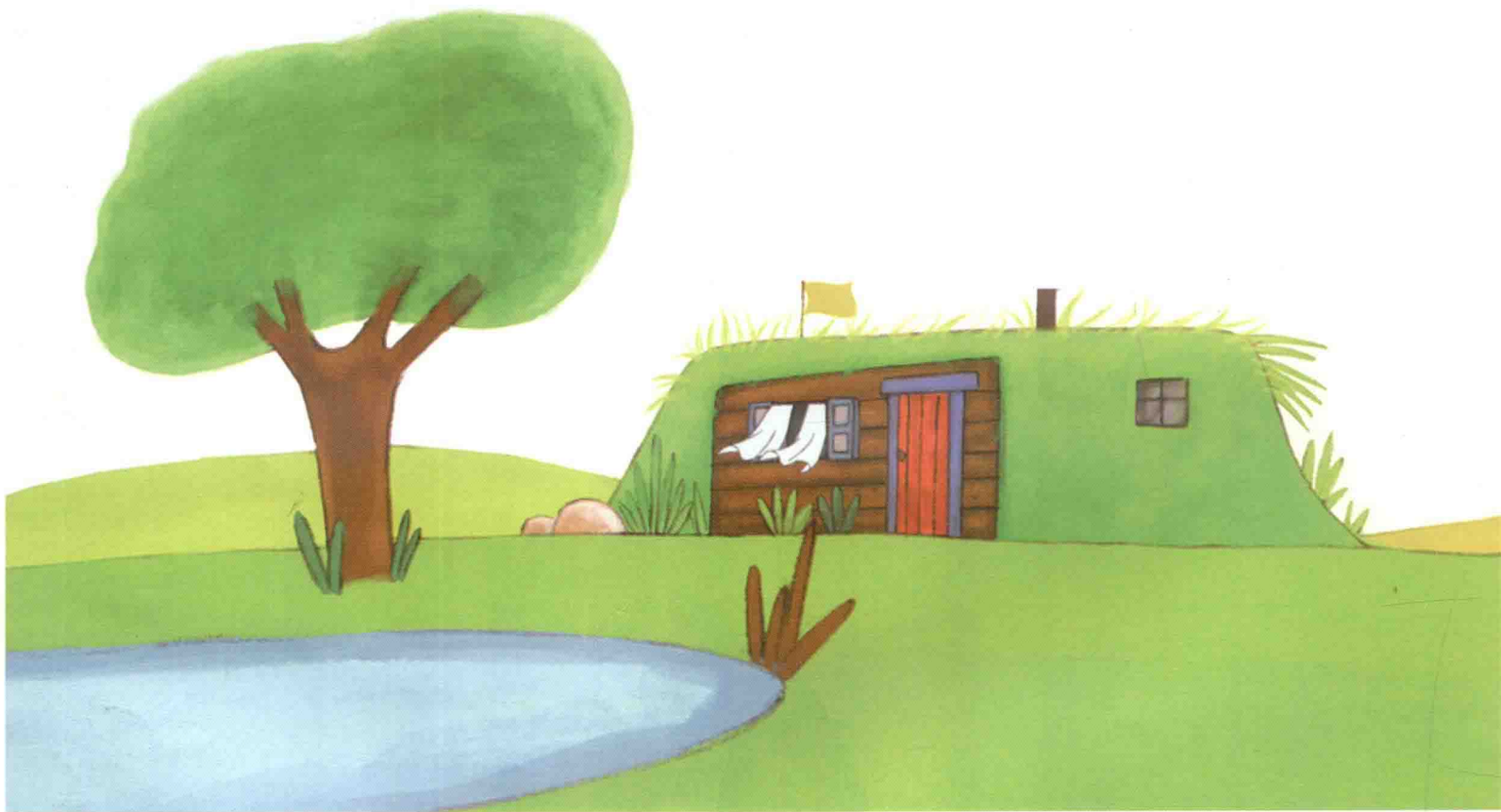
1. 弗洛格今天怎么了，怎么会那么安静呢？
2. 小猪送给弗洛格一份什么礼物？
3. 小伙伴们和弗洛格在一起除了画画还做了什么？



试一试

当你的好朋友遇到不开心的事情或者是生病的时候，你会怎么做呢？





zǎo chen tài yáng yǐ jīng shēng qǐ lái le wēn nuǎn de yáng guāng pū sǎ le yí dì
早晨，太阳已经升起来了，温暖的阳光铺洒了一地。

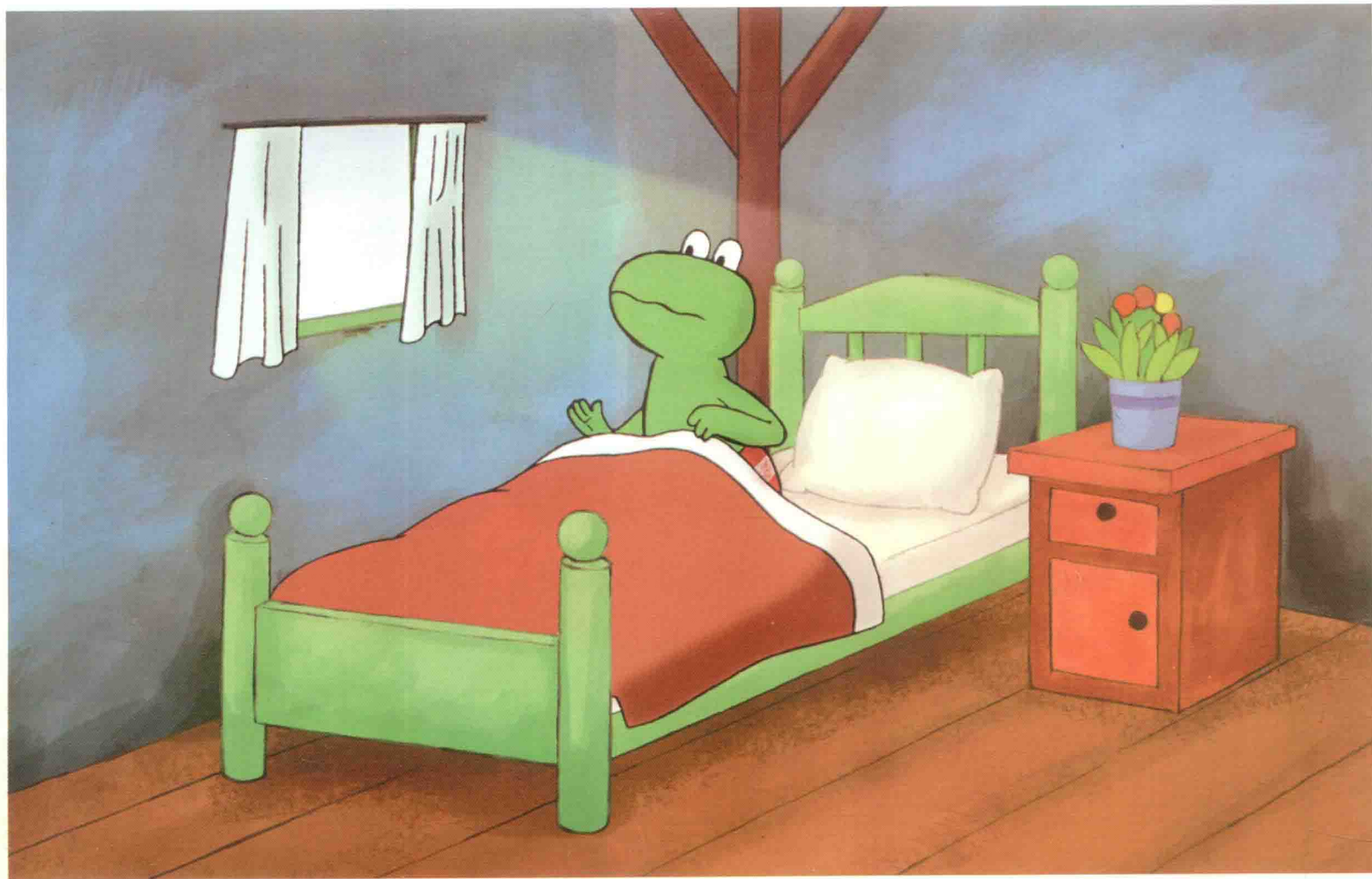
wēi fēng qīng qīng de chuī zhe fú guò fú luò gé de fáng zi
微风轻轻地吹着，拂过弗洛格的房子。



fú luò gé hái zài shú shuì
弗洛格还在熟睡。

zuó tiān wǎn shàng tā yì zhí zài ké sou fān lái fù qù de zhí dào kuài tiān liàng le cái chén chén
昨天晚上，他一直在咳嗽，翻来覆去的，直到快天亮了才沉沉

shuì zháo
睡着。



chuāng kǒu yáng guāng màn màn de yí guò lái luò zài fú luò gé ěr duo shàng fú luò gé nǔ lì de zhēng le
窗 口 ， 阳 光 慢 慢 地 移 过 来 ， 落 在 弗 洛 格 耳 朵 上 ， 弗 洛 格 努 力 地 睁 了
zhēng yǎn tā xǐng lái le
睁 眼 ， 他 醒 来 了 。

jīn tiān de yáng guāng zhēn piào liang fú luò gé shēn shēn de xī le yì kǒu qì xiǎng dà shēng de shuō
今 天 的 阳 光 真 漂 亮 ！ 弗 洛 格 深 深 地 吸 了 一 口 气 ， 想 大 声 地 说 。

kě shì hǎo xiàng yǒu shén me dōng xī dǔ zài le hóu lóng lǐ shén me shēng yīn yě fā bu chū lái
可 是 好 像 有 什 么 东 西 堵 在 了 喉 咙 里 ， 什 么 声 音 也 发 不 出 来 。



fú luò gé tiào xià chuáng kàn jiàn chuāng tái shàng tíng le zhī xiǎo niǎo xiǎo niǎo zài huān kuài de
弗洛格跳下床，看见窗台上停了只小鸟，小鸟在欢快地
chàng zhe gē
唱着歌。

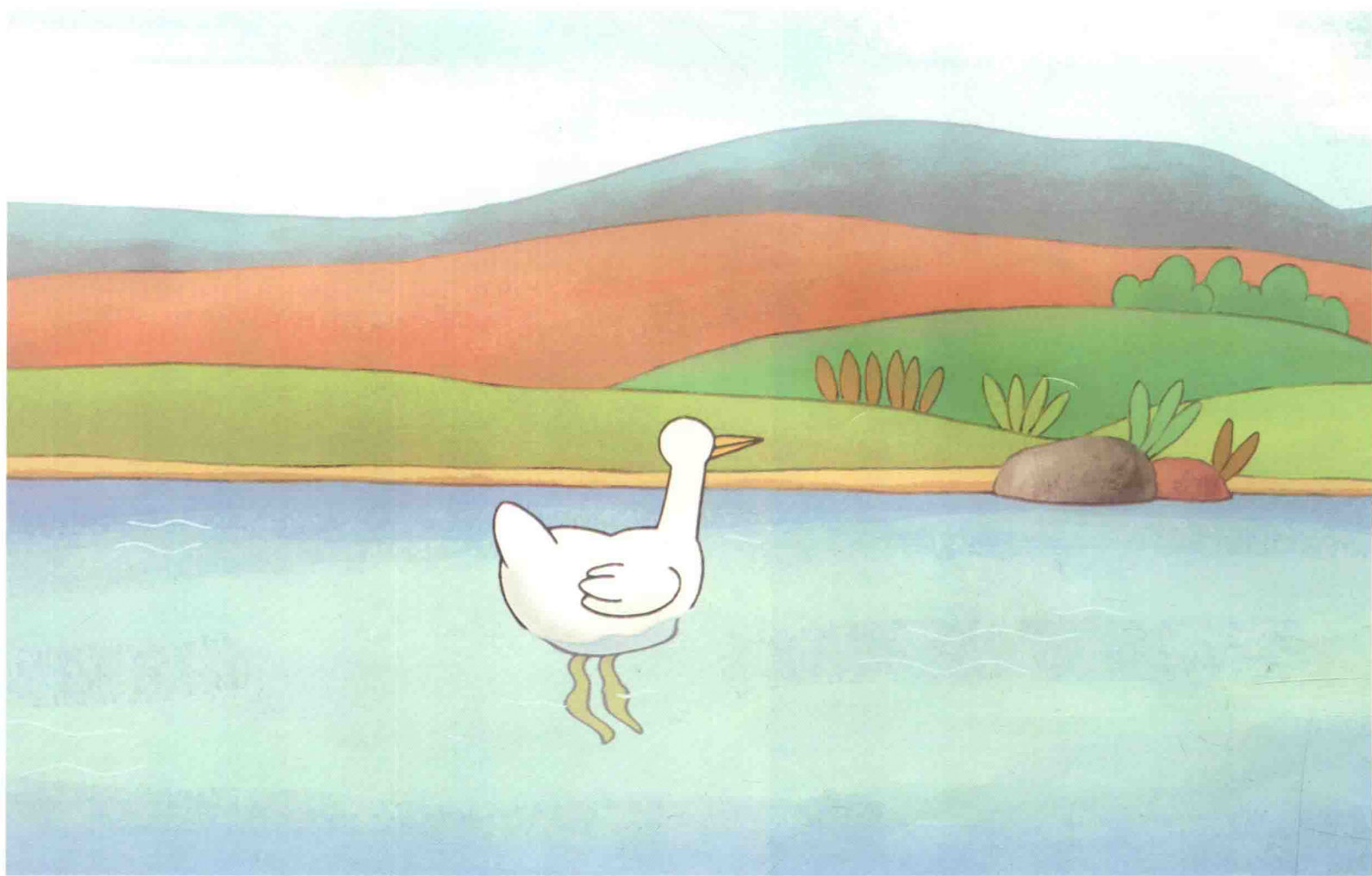
xiǎo niǎo zǎo shang hǎo fú luò gé zǒu dào chuāng kǒu xiǎng gēn xiǎo niǎo dǎ zhāo hu kě shì tā hái shì shuō bu
小鸟，早上好！弗洛格走到窗口想跟小鸟打招呼，可是他还是说不
chū huà lái
出话来。需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



wǒ zhè shì zěn me la fú luò gé yǒu diǎn dān xīn qǐ lái
我这是怎么啦？弗洛格有点担心起来。

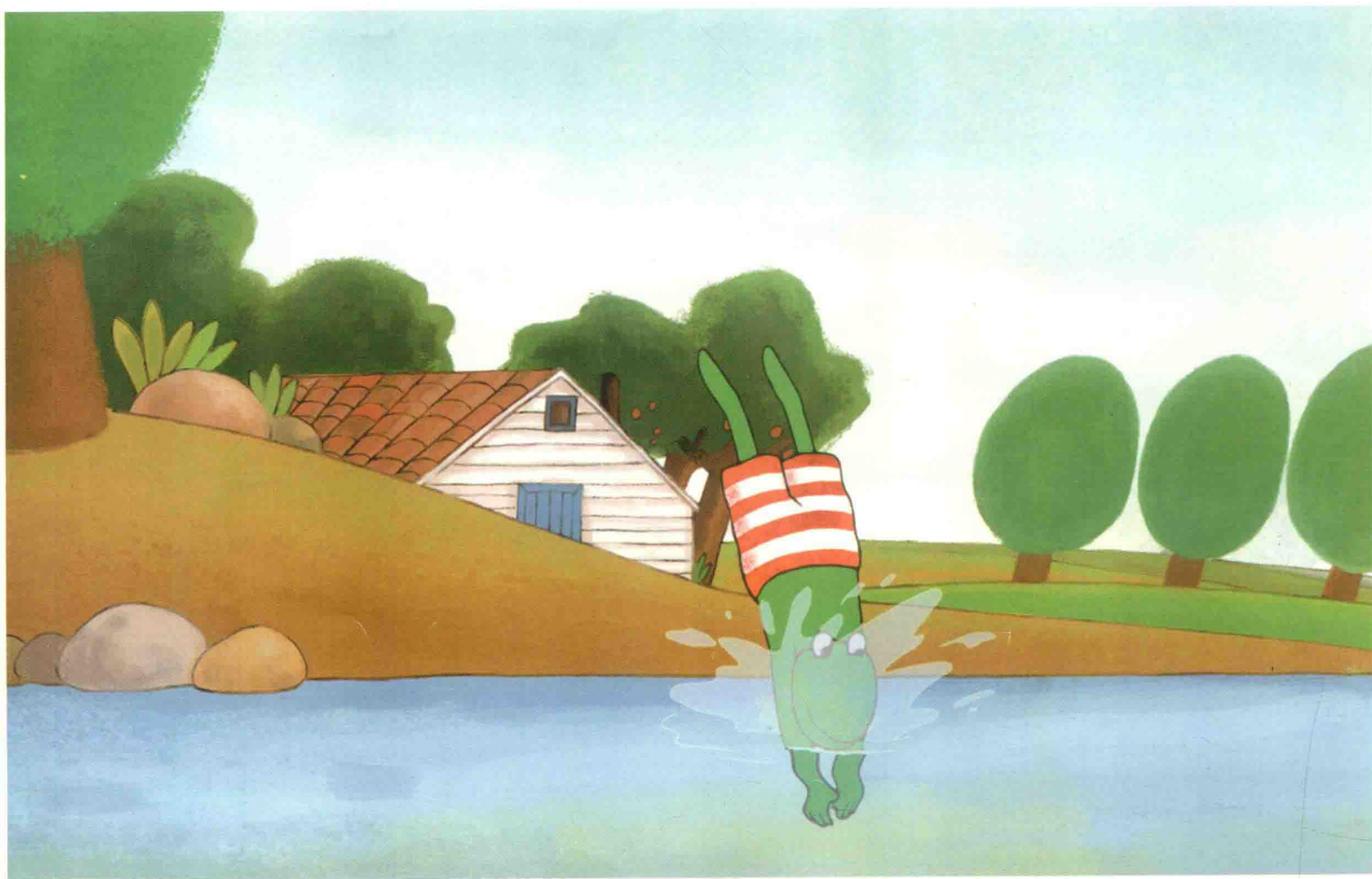
tā nuó zhe bù zǐ xiàng hé biān zǒu qù yuǎn yuǎn de kàn jiàn xiǎo yā zài yóu yǒng fú luò gé dà shēng hǎn dào
他挪着步子向河边走去，远远地看见小鸭在游泳。弗洛格大声喊道：

xiǎo yā zǎo shang hǎo
“小鸭，早上好！”

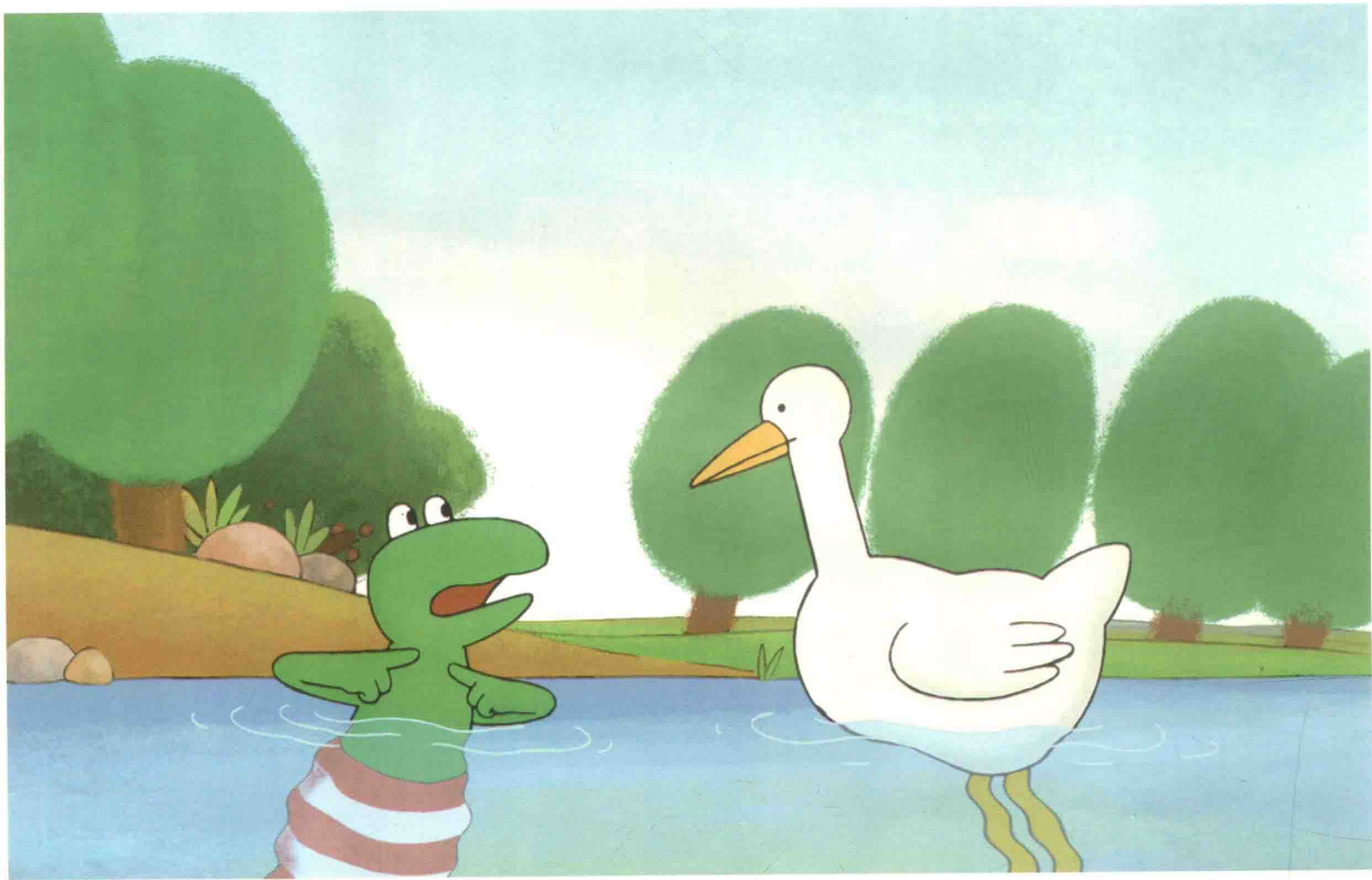


sì zhōu ān ān jìng jìng de fú luò gé méi yǒu tīng dào zì jǐ de shēng yīn zāo le wǒ de shēng yīn dào nǎ lǐ
四 周 安 安 静 静 的 , 弗 洛 格 没 有 听 到 自 己 的 声 音 。 糟 了 ! 我 的 声 音 到 哪 里
qù le fú luò gé yuè xiǎng yuè hài pà
去 了 ? 弗 洛 格 越 想 越 害 怕 。

xiǎo yā ne tā yě méi yǒu tīng dào fú luò gé de jiào shēng suǒ yǐ méi wǎng fú luò gé zhè biān wàng tā jìng
小 鸭 呢 ? 她 也 没 有 听 到 弗 洛 格 的 叫 声 , 所 以 没 往 弗 洛 格 这 边 望 , 她 径
zì yóu yuǎn le
自 游 远 了 。



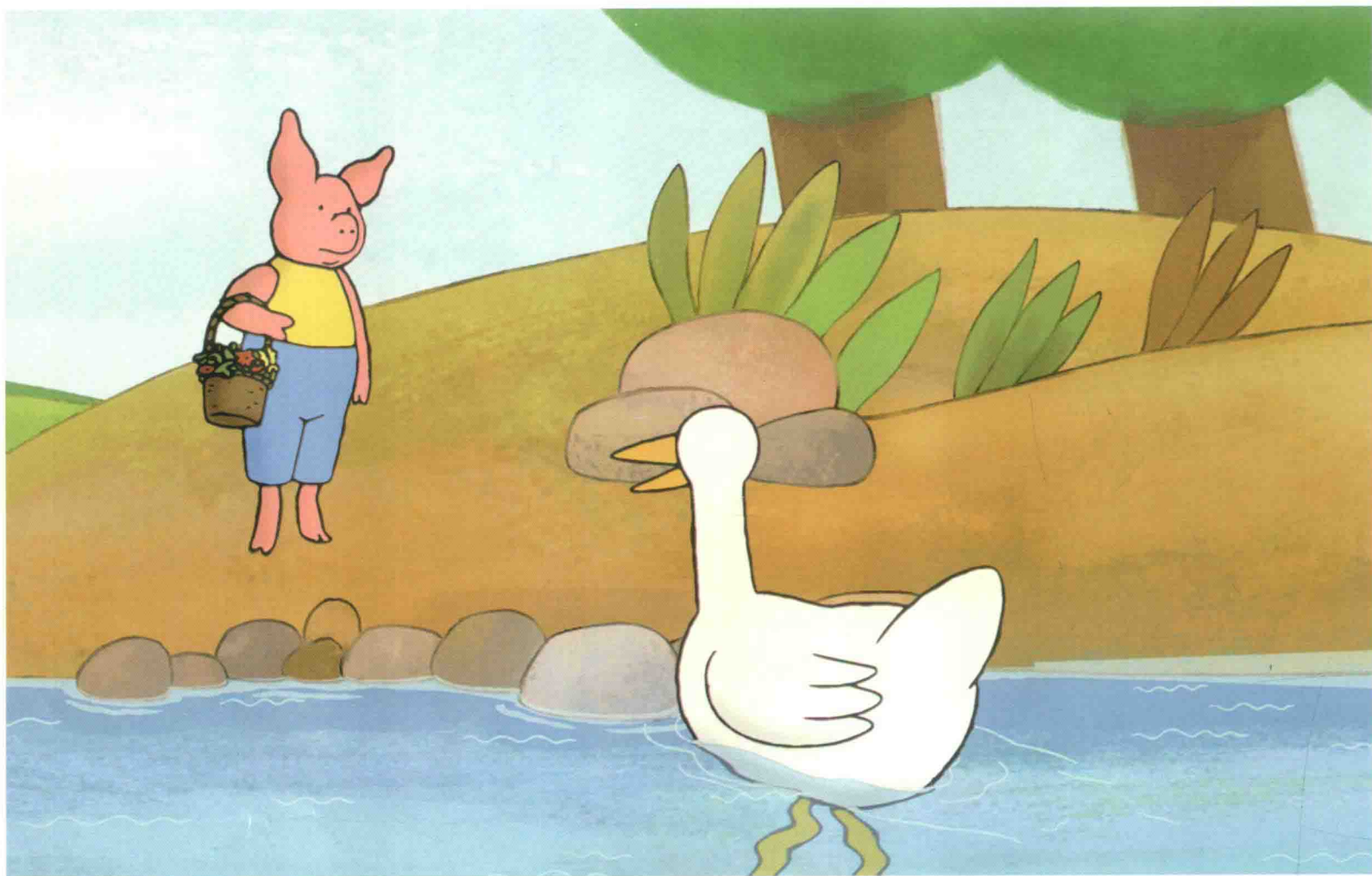
fú luò gé shí zài shì méi bàn fǎ le tā tiào jìn shuǐ lǐ yóu dào xiǎo yā shēn biān
弗洛格实在是没办法了，他跳进水里，游到小鸭身边。



tīng dào xiǎng shēng xiǎo yā xià le yí dà tiào hēi fú luò gé zěn me shì nǐ tā jīng yà de wèn nǐ zěn
听到响声，小鸭吓了一跳。“嗨，弗洛格，怎么是你？”她惊讶地问，“你怎
me bù shuō huà ne
么不说话呢？”

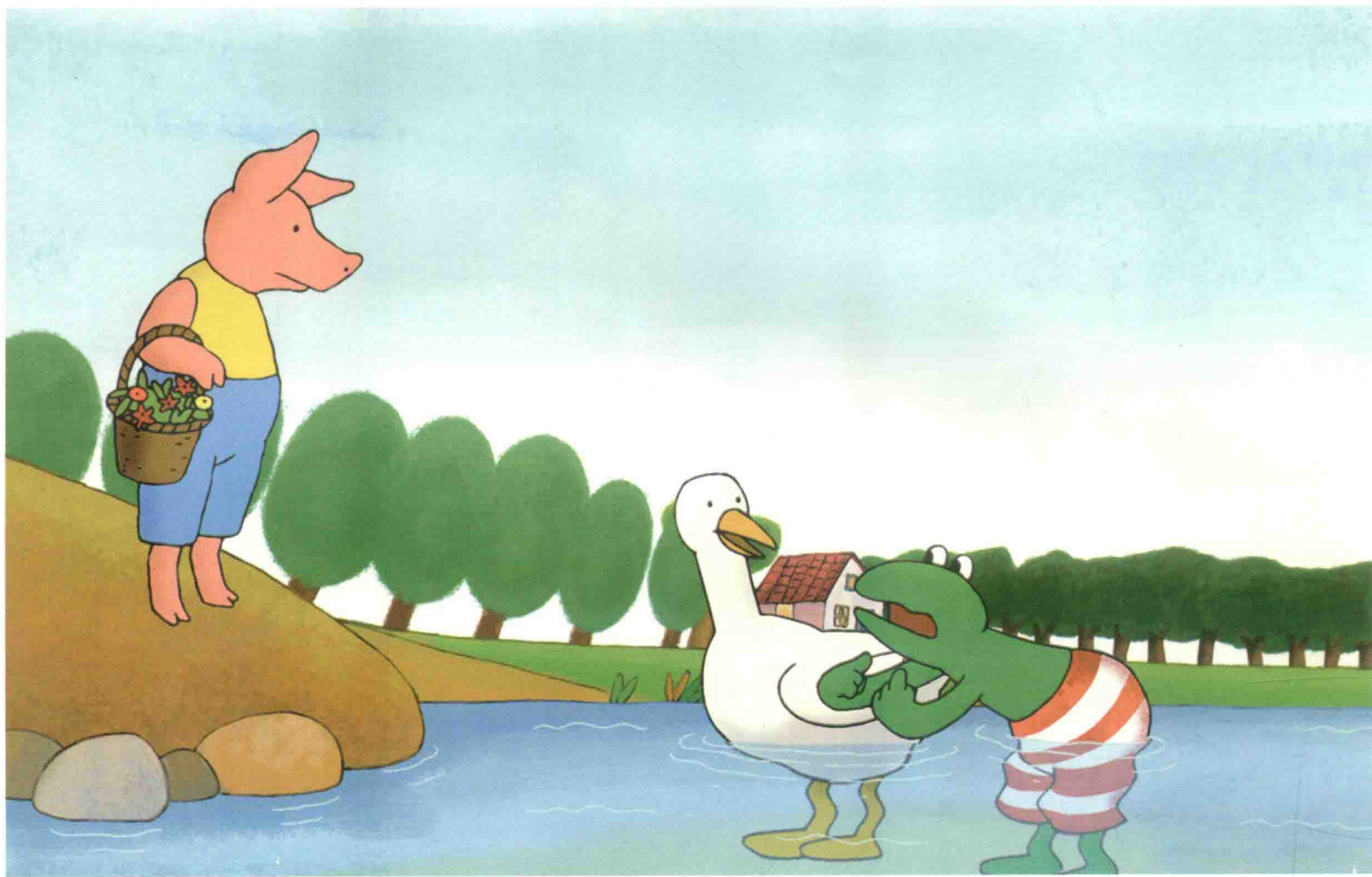
fú luò gé zhǐ zhǐ zì jǐ de hóu lóng zuò le gè wú kě nài hé de biǎo qíng
弗洛格指指自己的喉咙，做了个无可奈何的表情。

xiǎo yā bù míng bai tā shì shén me yì si
小鸭不明白他是什么意思。



zhè shí hou xiǎo zhū zhèng hǎo lù guò
这时候，小猪正好路过。

xiǎo zhū xiǎo yā jiào dào nǐ lái kàn kan fú luò gé tā jìng rán jiǎ zhuāng bú huì shuō huà kě shì wǒ
“小猪，”小鸭叫道，“你来看看弗洛格，他竟然假装不会说话，可是我
jué de zhè yì diǎn yě bù hǎo wán nǐ gào su tā bú yào zhè yàng zi kāi wán xiào le hǎo ma
觉得这一点也不好玩。你告诉他，不要这样子开玩笑，好吗？”



xiǎo zhū zǒu jìn qiáo le qiáo rèn zhēn de shuō dào kě shì tā kě néng shì zhēn de shuō bu chū huà
 小猪走近瞧了瞧，认真地说道：“可是，他可能是真的说不出话
 lái ya
 来呀。”

fú luò gé pīn mìng de diǎn tóu yòu zhǐ le zhǐ zì jǐ de hóu lóng
 弗洛格拼命地点头，又指了指自己的喉咙。

fú luò gé zhēn bào qiàn xiǎo yā zhè cái míng bai guò lái nà wǒ men gāi zěn me bàn ne
 “弗洛格，真抱歉！”小鸭这才明白过来，“那我们该怎么办呢？”